

J O V E N I V O L A
=====

J U L I O L - 1955
=====

Tots els qui d'una manera o altra prenem part activa en la vida de "JOVENIVOLA", ben sincerament us regraciem l'acollida tan cordial com espontànea que heu dispensat a la novella publicació.

Estigueu segurs que el nostre agraïment no és merament una fórmula rutinària de cortesia. Si penseu que de la vostra acollida en depenia la realització d'unes il·lusions, comprendreu la nostra sinceritat en remerciar-vos-la.

Mercès, també, pels vostres precs, consells i suggerències, que en tot moment tindrem en compte i que procurarem portar a terme en quant ens sigui possible, i per les nombroses col·laboracions que ens van arribant.

I ara, voldríem demanar-vos que no defallís aquest interès de què heu donat prova; car solament d'això depèn el perfeccionament successiu i la continuïtat de "JOVENIVOLA".

ooooO000Ooooo

LA CANÇÓ I EL CANTAIRE A L'ORFEO CATALA

II

La cançó

Sempre he cregut que la cançó és tan antiga com l'home.

Crec que l'home abans de parlar devia cantar perquè abans d'inventar-se l'idioma, - una altra gran obra del poble i dels poetes - d'inventar les paraules, - no la paraula que és obra de Déu - per a poder

JOVENVOLIA

1935 - 1936

Tota els dies d'un cançó o d'altres que hem portat en la vida de "JOVENVOLIA", hem atencióment se regredien l'edició tan cordial com espontània que nos d'apunt a la novel·la publicada.

Perquè sabem que el nostre agència no és merament una forma de publicitat de cançons. El pensam que de la vostra col·lecció de cançons no la realització d'unos il·lustracions, comprant la nostra simplicitat en rememorats-los-la.

Moltos, també, dels vostres press, consells i suggeriments, que en tot moment tindran en compte i que procurarem portar a terme en quant ens sigui possible, i per los nostres col·laboradors que ens van ajudant.

I ara, voldria demanar-vos que no deixeu aquest inici de que hem donat prova; car solament d'això depèn el perfeccionament de la continuïtat de "JOVENVOLIA".

oooooooooooo

LA CANÇÓ I EL CANTALER A L'ORFEDU CATALA

II

La cançó

Seguim ho orem que la cançó és tan antiga com l'home.

És que l'home abans de parlar devia cantar perquè abans d'inventar-se l'idioma, - nos altes para del poble i dels nostres - d'una manera les presentava, - no la presentava que de para de Déu - per a poder

entendre's devien fer un sons guturals i construir com una mana de melodies curtes amb què expressar els seus desigs i demanar allò que volien.

Però no ens embranquem esgratinyant la prehistòria si no ens volem perdre i anem directament al nostra lema; la cançó.

Uns més, altres menys, tots els grans mestres l'han cultivada la cançó. I hem vist que és més difícil del que sembla aconseguir-la plenament.

Els grans mestres quan fan una obra arquestral, polifònica, tenen molt camp per córrer i tota la llibertat descriptiva i temàtica que volen, però en la cançó s'han de cenyir a l'ambient i a les imatges i als versos que els ha servit el poeta.

La primera de les belles arts és la poesia.

El poeta és el que capta i descobreix la bellesa de les coses i amb el ritme i la rima canta la Naturalesa i fa que ens adonem dels seus secrets, que poden fer-nos la vida agradable i que si no fos ell amb el seu esperit subtil, sensible i agut que ens les descobreix, i amb la seva manera bella de cantar-les que ens emociona, passaríem pel costat d'imatges, de tonalitats dolces o cantelludes sense adonar-nos-en, perquè no sabríem copsar totes les belleses que Déu posà en el mon per al goig nostre.

I en la musicalitat rítmica i cadenciosa dels seus versos viem com el poeta canta abans que el músic.

x x x x x

Eros, on vas
dins l'horitzó espès?
L'alba riu
amb rialla de foc
abans morada.
La blanca llum
fibla els sentits!

Eros, on vas
dins l'horitzó espès?
Orfe de llum
és viure en la mort!

Eros, resta amb mi.
Jo sóc l'infinit!
La llum dins la nit!

Veritat que la cadència d'aquests versos tenen en el fons una melodia que frisa per sortir?

El poeta, doncs, és que inspira el músic i que li dona la idea melòdica ja mig feta. I una vegada agermanada la poesia i la melodia, la cançó està creada.

La poesia és la gènesi de tota obra d'art i cap altra la necessita tant com la cançó.

La cançó és l'expressió més pura de totes les manifestacions, musi-

cals. Es l'expressió que surt de l'ànima. És la mateixa poesia i la poesia feta cançó és l'obra d'art que més tendrament, més profundament ha commogut el cor humà. Perquè les coses que surten de l'ànima no tenen cabuda més que en l'ànima mateixa.

La cançó és l'essència de la música; n'és l'esperit; n'és el perfum!

El que vull dir en parlar de la cançó és que l'interpret ha d'amar-se l'esperit i del perfum poètic de l'obra.

EMILI VENDRELL

(Seguirà)

ooooo0000ooooo

RECORDS D'ANTANY

Anecdolari

L'odissea d'uns cantaires

Tothom sap que en el mes de juny de l'any 1914 l'Orfeo Català anà a París i a Londres i que assolí un èxit esclatant, com també que en els concerts d'aquesta darrera ciutat actuaren junt amb nosaltres l'exímia sopran Maria Barrientos i el gran violinista Joan Manón, i que ens acompanyà la cobla "La Principal de Perelada" que prengué part en els nostres concerts d'ambdues capitals. També és sabut, que a la capital d'Anglaterra l'Orfeo Català hi deixà per sempre més una gentil cantaire, Ne Carmen Tort (a.c.s.), que allí morí i allí fou soterrada, complençant de dol els cors de tots els orfeonistes i de tots els expedicionaris.

Però no és pas el meu propòsit ressenyar la magna excursió, que altre ploma més galana que la meva ho va fer en l'enyorada "REVISTA MUSICAL CATALANA" del mes de Juliol del 1914, i allí la trobarà explicada amb tot detall qui s'interessi per l'història de l'Orfeo Català.

El que vull ressenyar, és el que esdevingué a uns cantaires en el viatge de retorn. Va anar així la cosa:

S'havia donar l'ordre que tots els expedicionaris estiguessin a punt a la porta dels respectius allotjaments amb el seu equipatge, que un autobús els passarien a recollir per tal de portar-los a l'estació. A Londres, calia fer-ho d'aquesta manera, perquè les distàncies són immensament llargues, i qui no coneix bé la gran ciutat corre el perill de perdre's. Quan ens varen taslladar de París a la capital d'Anglaterra, anàvem a l'estació pel nostre propi peu carregats amb l'equipatge, i per tal que no ens perdéssim, ens acompanyava un dels cambres de cada hotel. Jo no sé el que va succeir, però a un grup integrat per 15 ó 20 cantaires, no el van anar a cercar, sigui perquè el conductor de l'autobús se'n va distreure, sigui perquè ells no fossin al peu de la porta a l'hora que se'ls va indicar, el cert és que es varen quedar a Londres, mentre la resta de l'expedició feia via cap a Barcelona.

Imaginou-vos el neguit que es devia apoderar d'aquella colla de can-

1224

taires, en veure que el temps passava i que ningú no els anava a recollir, i que es quedaven.... No n'hi havia ni un que sabés l'anglès ni el francès !... què fer?

Els primers moments ho foren d'aclaparament total, però ben aviat vingué la reacció, i els més decidits acordaren fer quelcom per tal de trobar una solució al conflicte. No sé pas com s'ho varen fer, però indagaren el domicili de l'ambaixada espanyola, i allà es dirigiren aquets dos o tres més decidits. Explicaren al seu cas, i crec que els varen fer un bitllet d'emigrat (els seus cabals estaven gairabé exhaurits i no tenien diners per a pagar-se el viatge), Tornemen a l'allotjament on estaven, comunicant als altres companys la solució que havien adoptat i es faren acompanyar a l'estació. Per fi, pogueren emprendre el viatge de retorn.

Tots aquets tràmits ocasionaren el retràs que podeu imaginar. Però les seves angúnies no eren pas del tot acabades. El viatge directe de Londres a Barcelona, amb la corresponent travessia del Canal de la Mànega, es feia aleshores en trenta o més hores; trenta hores, són moltes hores, per passar-les sense posar res a l'estómac. Vol dir això que le passaren una mica magre. Cada un consultava la seva bossa, per veure quins cabals podia esmerçar en la compra de quelcom que pogués enganyar una mica la gana.

Com he dit, ningú de la colla no sabia parlar l'anglès i ni el francès. Quan el tren es detingué a París, va renèixer l'esperança en veure el carretó del restaurant de l'estació, que conduït per un cambror anava rodant amunt i avall de l'andana, convidant a gustar d'aquells exquisits menjars que els nostres companys els eren vedats per la penúria econòmica en què es trobaven. Tot amb tot, un, fent un esforç (i prèvia consulta de la butxaca) es decidí a preguntar el preu d'una d'aquelles lles menges temptadores, i dirigint-se al cambror i assenylant amb el dit no sé si un bol de brou o un sandwich preguntat -li el que valia, li va dir: -"Comment allez vous? - Us imagineu la resposta del cambrer? Jo crec que li devia respondre : - Bien, et vous ?

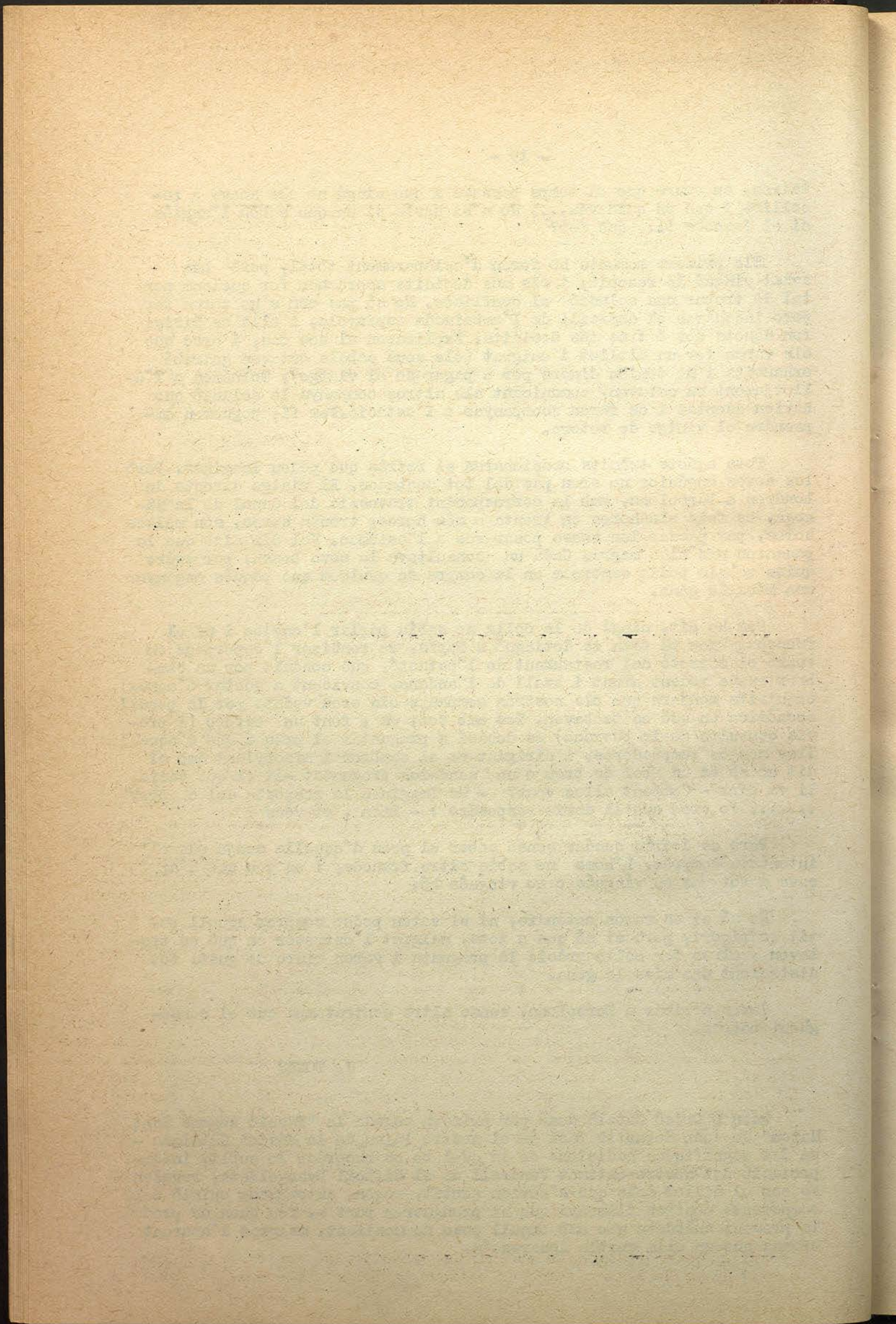
Però es deuria quedar sense saber el preu d'aquella menja que ell intentava comprar. L'home no sabia altre francès, i es veu que l'aprovava a tot arreu vingués o no vingués bé.

No sé si es varen entendre, ni si varen poder comprar aquell petit refrigeri, però si sé que a tots, malgrat l'estretor en què es trobaven, els va fer molta gràcia la pregunta i varen riure de gust, tot distraient una mica la gana.

Varen arribar a Barcelona, sense altre contratemps que el consagüent retràs.

J. TOMAS

Quan L'Orfeó Català donà per primera vegada la "Passió segons Sant Matou" de Joan Sebastià Bach en el nostre Palau de la Música Catalana - on les magnífiques audicions de la qual bo es recordar lo sublim interpretació del nostre estimat Vendrell en el difícil Evangelista, revelant-se com el millor dels que s'havien sentit, segons autoritzada opinió dels compotents mestres alemanys que hi prengueren part -, fou quan es produí la present anècdota que amb orgull poso de manifest, malgrat l'aparent ofensa que en ella sembla donar-se'm.



L'inoblidable Mestre Millet escollia els diferents solistes que intervenen en la dita obra, quan, dirigint-se a mi, em digué: — "Tu, m'hi podries fer el "Jesus". — I acte seguit afegí : — "Però no; ets massa poca-vergonya. M'hi faràs el "Judas".

I, efectivament; em cabé el goig de fer-hi el "Judes", amb el ple convenciment que el Mestre, com sempre, no s'equivocava gens en fer la tria.

Els qui hem tingut la sort de "viure" llarg temps amb l'enyorat Mestre Millet, sabiem comprendre prou bé el valor de les seves paraules.

J. LÓPEZ ESPARBE

oooooooo00000oooooooo

LA CORDA DE BAIXOS DE L'ORFEO CATALÀ

Sense ànim de molestar en el més mínim els altres companys cantaires, vull remarcar alguns conceptes lloables d'aquell estol que en forma part.

En primer lloc, ha de consignar que potser per causalitat o entusiasme, la majoria dels portadors de la nostra Senyera arreu, han estat de la corda de baixos. El primer fou un tal Marcus; el Mestre l'estimava molt i diré els motius: era un home d'uns cinquanta anys, senzill, amb obligacions familiars, mossò d'un magatzem de comerç on en aquell temps es treballaven deu horas diàries. Això vol dir que quan acabava la feina eran les nou tocadetes, puix malgrat tot, ell mai no mancava als assaigs a l'hora convinguda (aquesta bona costum també la podem observar avui, o sinó fixeuvos el dia d'assaig, cinc o deu minuts abans de tocar el timbre i doneu una mirada al saló del cafè, i dels vuit o deu cantaires que hi puguin haver al meys sis són de la corda de baixos). També vull fer remarcar en aquest cas un estol de senyoretetes que en una taula apart fan el seu "piscolabis", potser perquè no tindrien temps d'arribar d'hora si anaven a casa a sopar. De tots ells podria donar els noms, però n'ocorren cal, perquè tots els coneixeu. Oh! si el nostre Mestre actual pogués aconseguir que la majoria abressin d'aquesta manera, quants disgustos no li estalviariem!

El successor de Marcus fou un tal Jabato, Aquest tingué l'honor d'exhibir la Senyera per primera vegada a l'extranger, a la vila de Niça. Més en avant fou en Frederic Xifré, amb aquelles barbes que portava, semblava un Patriarca. Aquest cantaire sempre que es discutia algun afer, deia que sempre estaria al costat del que disposés el Mestre. Més tard, com sia que per portar la Senyera es necessita nervi, fou transpassat aquest servei al distingit i entusiasta cantaire Abel Bonet; aquest havia jurat fidelitat per sempre al Mestre; fou el que posà en marxa l'estadística d'antiguetat dels cantaires i de les faltes que poguessin fer en els assaigs. Després d'ell fou un tal Josep Ferrer, de la corda de baritons. De cantaire passà a ésser empleat de l'Orfeó durant molts anys i per últim, ja de molt temps, tenim el nostre Galitó, que amb tan d'amor porta a terme aquesta funció de dur enlaire la nostra Senyera.

En quant a les nostres execucions artistiques, mantes vegades haureu sentit lloar la nostra corda de baixos, sobretot amb aquelles fugues de

[Faint, illegible text visible through the paper, likely bleed-through from the reverse side. The text appears to be organized into several paragraphs.]

Bach. Qui no recorda de la Missa, últimament executada, aquell "et iterum venturus est" ? En aquets punt cal fer justícia que fem la mateixa partícel·la junt amb els baritons, i, per tant, també els admetem com a complement de la corda greu.

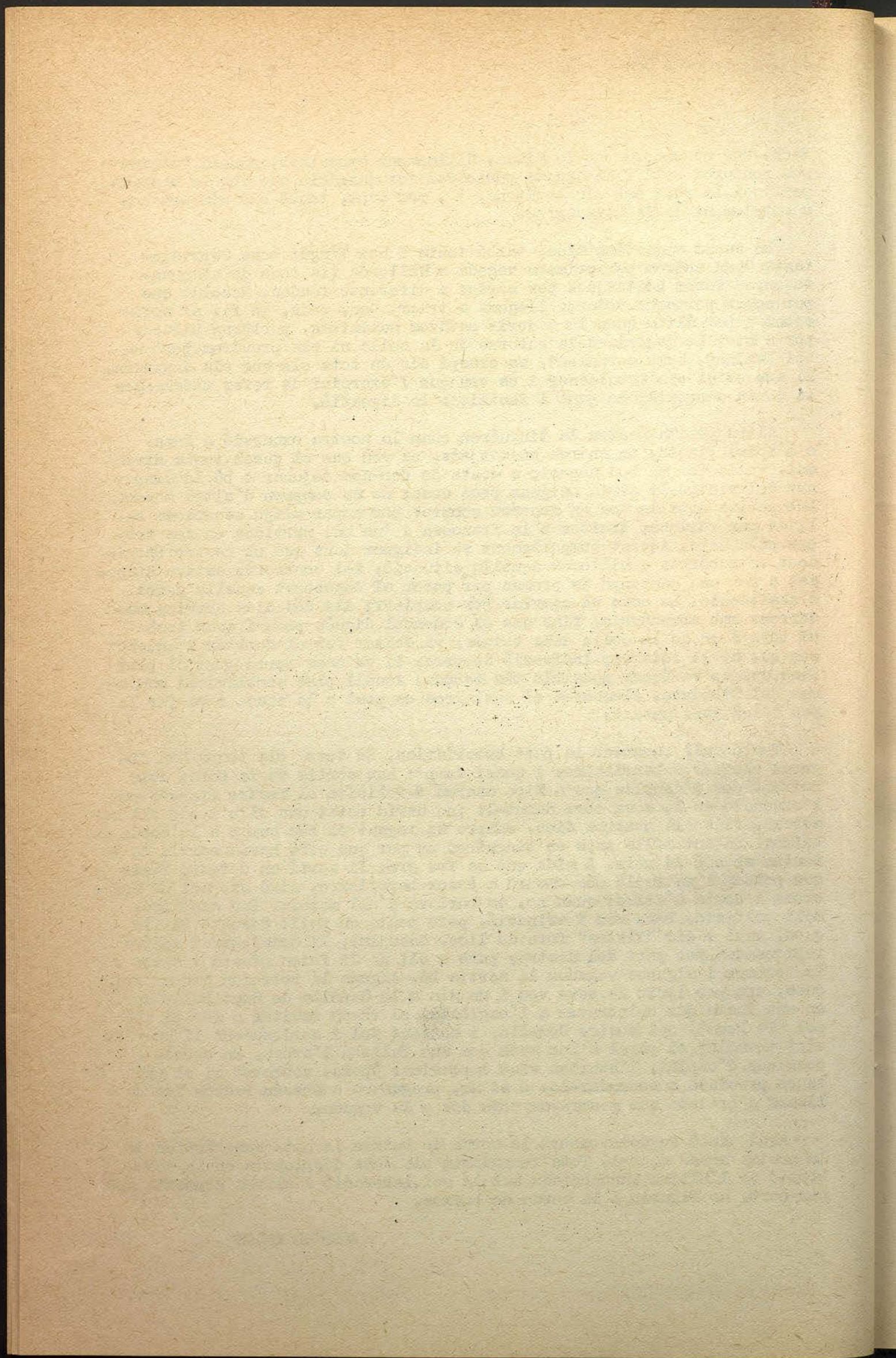
En quant a gastronomia, també tenim i hem tingut bons representants. Quan anàrem per primera vegada a Mallorca (fa cosa de cinquanta anys) forem hostatjats per cordes a diferents fondes. Recordo que per sopar portaren verdura, llegums a triar, ous, peix, en fi, el suficient i per últim quan la majoria estàvem satisfets, portaren bistecs per a tots. La majoria dels catorze de la colla ni els provàrem, però un tal Espinaco, home corpulent, es cruspí els de tots els que els deixaren. El seu ofici era matalasser i es veu que l'exercici de refer matalassos li devia despertar la gana i facilitar la digestió.

Altra petita mostra la tinguérem quan la nostra excursió a Roma, a l'Hotel Pineta, on anàrem hostatjats, es veu que el queell tenia arrendat, volia fer un bon negoci a costa de fer-nos dejunar o bé la Companya del viatge li devia assignar poca cosa; no es compren d'altra manera. Amb petits detalls vos en donareu compte: per sopar mitja escarxofa bullida per verdura, truites a la francesa d'un ou, partides en dos troços pels nois. Aquest comportament va indignar tant que el nostre President va recórrer a millorar aquella situació, del contrari, estava disposat a fer una campanya de premsa per posar al descobert aquella mena d'assistència. La cosa va canviar per complet; als dos dies servien macarrons amb abundància, fins que el començai digué prou i quan tocà el torn a un de la colla dels baixos, va deixar fer al cambrer i aquest com que no li feia cap indicació de prou, li va anar amuntegant el plat fins que no va ésser possible més cabuda. Aquell plat semblava la muntanya del Tibidabo. Aleshores el cantaires es posà a la tasca i va fer la pau del dejuni passat.

També vull remarcar la part humorística. En tots els temps han figurat plagues o barrilaires i quasi sempre han sortit de la corda dels baixos, des d'aquells que a Niça anaren a felicita el Mestre francès per l'execució de la seva obra dient-li que havia estat una olla i que ell remercià, fins els nostres dies, sempre ha regnat el bon humor a la corda de baixos. Durant molts anys en tinguérem un per que cert havia sortit de la nostra secció de nois. A mida que es feu gran li sortí un defecte físic que que potser l'estimulà més encara a ésser barrilaire, Això sí, mai no feia broma a costa d'altre; quan no, es burlava d'ell mateix. Bon cantaire, molt solfista, bona veu i afinació, però tenia un petit defecte en fer cues. Això i dir "xistes" fora de lloc, assajant, li ocasionaren moltes reprimendes per part del Mestre, però a ell no li feien efecte i altre cop li tornava i algunes vegades li sortia bé. Alguns li retreien que si feia cues, ora per lluir la seva veu i un dia a la Capella de Sant Felip Neri, en una festa que celebravem a l'església, el vàrem invitar a fer el solo del "Te Deum", del Mestre Comella, i cantant sol i seriosament li hauríem vist tremolar el paper a les mans com una fulla a l'arbre. En canvi, a ocasions d'esplai, l'hauríem vist improvisar òpera, sobretot si el pianista es prestava a secundar-lo, o si no, pregunteu a Mossén Padrós les qualitats d'artista que mostraven tots dos a la vegada.

Avui també segueix essent la corda de baixos la nota humorística de la nostra massa coral. Tots recordareu els dots desplegats en la celebració de l'última innocentada amb la col·laboració d'altres elements que per cert, no figuren a la corda de baixos.

MIQUEL VALLS



ELS NOSTRES MESTRES

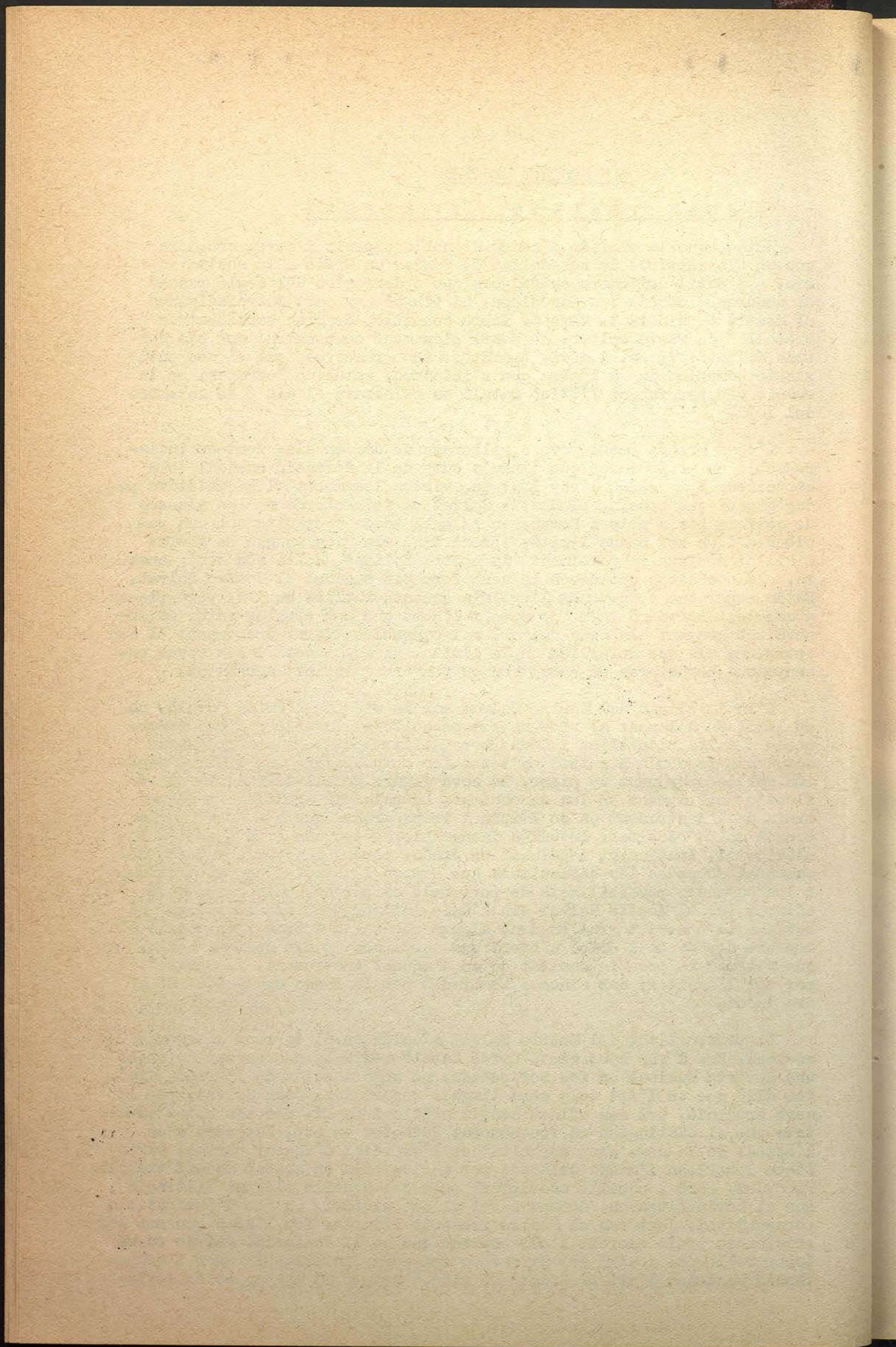
J O A N S A L V A T I C R E S P Í

Entre aquella plèiade d'homes de noble esperit i força creadora que un dia sentiren la necessitat de fundar un Orfeó a la nostra terra, a l'estil dels chors estrangers que a darreries del segle passat es donaren a conèixer a Barcelona, hi tingué una part sonyaladíssima el Mestre Joan Salvat. Home de fibra sensible, de gran capacitat de treball i de vasta cultura es sentí plenament compenetrat amb els Mestres Millet i Vives, i així, donant-se sen reserves, amb el seu entusiasme comunicatiu, a l'obra que s'iniciava, actuà de Secretari en la reunió que per fundar l'Orfeó Català es celebrava el dia 6 de setembre del 1891.

L'obra creada prosperava i millorava de dia en dia, fent-se indispensable un professorat que tingués cura de la formació musical dels cantaires. Era, doncs l'any 1897 que vistes les meritòries qualitats pedagògiques que posseïa, el Mestre Salvat es feia càrrec de les classes de solfeig per a nois i homes, en la qual tasca completa amb una paciència i un zel sense límits, laborà fins els dies en què la guerra civil disgregava temporalment la nostra Entitat. Molts són avui, encara, els cantaires que deuen la seva formació musical al Mestre Salvat. Estic segur que tots, quan llegeixin aquesta ratlles humils, però plenes d'afecte, recordarà com jo mateix l'home que amb preclar saber es donava íntegrament als seus deixebles incansables feim, encomanant el seu optimisme als que defallien en la lluita. El seu record i les seves ensenyances perduraran en nosaltres en penyora d'infinit agraïment.

L'intim lligam del Mestre Salvat amb la vida de l'Orfeó Català, no es limitava solament al professorat de solfeig. Possessor d'una remarkable tècnica pianística i d'una sensibilitat musical extracurricular actuà sempre com a pianista en totes les composicions que l'Orfeó cantés amb acompanyament de piano. La seva figura gràcil i llouçera es reflectia notòriament en les execucions. La pulsació agilitat i segura treia de l'instrument un so límpid i transparent, que hom no s'hauria cansat mai d'escoltar. Estudiós incansable, dedica una gran atenció al clavicordi, instrument totalment en desús, però d'innegable interès documental. Donades les dificultats que suposa l'estudi d'aquest instrument i les escasses possibilitats de portar-lo al públic, gairebé podríem afirmar que el Mestre Salvat era l'únic intèrpret de clavicordi que hi havia a la nostra terra. En donà alguns recitals íntims i en ocasió d'un concert Repàs de l'Orfeó n'oferí una curta sessió als nostres Socis, que malgrat la poca intensitat de so d'aquest instrument, fou gustat per tot l'auditori amb sincera admiració per la forma exquisida amb què era tocat.

La personalitat del Mestre Salvat s'estén en el terreny literari-musical. Era l'any 1904 que l'Orfeó Català sentí la necessitat de crear una Revista Musical on fos reflectida, no sols la vida de l'Orfeó, sinó tot allò que en l'Art dels sons tingués referència. Joan Salvat, per la seva erudició, pel seu afinat sentit crític i en fi, per les altes qualitats que el distingien en fou nomenat Redactor en cap. Estendre's en l'estudi de la seva gran capacitat en l'exercici d'aquest càrrec, seria tasca laboriosa i massa dilatada per incloure-la en aquest modest treball. Recordem, però, aquella escriptura pulcra i aquella elegant distinció que el caracteritzaven, donant a tot el que escrivia un to d'indiscutible personalitat. Junt amb el Mestre Frederic Lliurat, fou l'home que amb més eficiència podia exercir l'alt càrrec que se li conferia. Mai no en va ésser rellevat, i així sol ja suposa amb quin infatigable amor i competència va donar l'alt prestigi que tingué sempre la tan enyorada Revis-



ta Musical Catalana.

El Mestre Salvat era inesgotable. Fora de l'àmbit de l'Orfeó sobre surtí com a crític musical en la premsa barcelonina, col·laborant en "La Veu de Catalunya", "La Veu del Vespre" i "L'Instant", sempre amb aquella finor d'esperit que traslluïa en els seus escrits. Donà moltes conferències amb il·lustracions musicals; col·laborà també en nombroses Revistes professionals i literàries d'ací i de fora; formà part de diversos Jurats, entre els quals el del Concurs Nacional d'Operes que el Teatre del Liceu havia organitzat; exercia el càrrec de professor de l'Acadèmia Vidiella; de l'Escola de Sant Jordi, i de l'Institut Femenal, a més de les nombroses classes particulars que donava. Fou així mateix Secretari de la Fundació dels Premis Musicals Patxot i Llagostera, l'administració dels quals, estava confiada a l'Orfeó Català, complint aquest càrrec amb una exactitud i precisió tan acurada que sens dubte se li deu també l'èxit i la bona marxa d'aqueta Fundació.

El Sr. Boada, Secretari Honorari de l'Orfeó Català deia, parlant del Mestre Joan Salvat: "l'amic humil i amagadís que, malgrat la seva gran modestia, tantes i tantes coses sosté, vivifica, dirigeix i fa rutllar amb el seu entusiasme comunicatiu, capacitat de treball, vasta cultura i pacientíssim feinejar". Evidentment, seria molt difícil resumir amb menys paraules, però tan exactes, la figura enyorada del Mestre Salvat.

El nostre Mestre Lluís Millet l'admirava i l'estimava extraordinàriament. Llurs ànimes eren ben germanes, enamorades de tot el·lo que és bell, de tot el·lo que és bo. Junts començaren i junts treballaren per l'engrandiment i perfecció del nostre Orfeó Català. Quan la dissortada guerra civil truncava la continuïtat de la seva obra, els seus esperits sofriren i ploraren. Les malvestats de la guerra laceraren aquells cors purs, enamorats de l'amor i de la pau divines, u es creuren Mestres Millet i Salvat cartes que un dia si a Déu plau, ens donaran a comprendre la immensitat i la fortitud esperitual d'aquells homes exemplars en tota l'extensió del mot. Fou en aquest trist període, que el Mestre Salvat lliurava la seva ànima a Déu. Aquella ànima tan pura i tan noble, que, estimant-lo, estimà el pròxim, l'Art i la Pàtria.

F. RUEDA

oooooooooooooooooooo

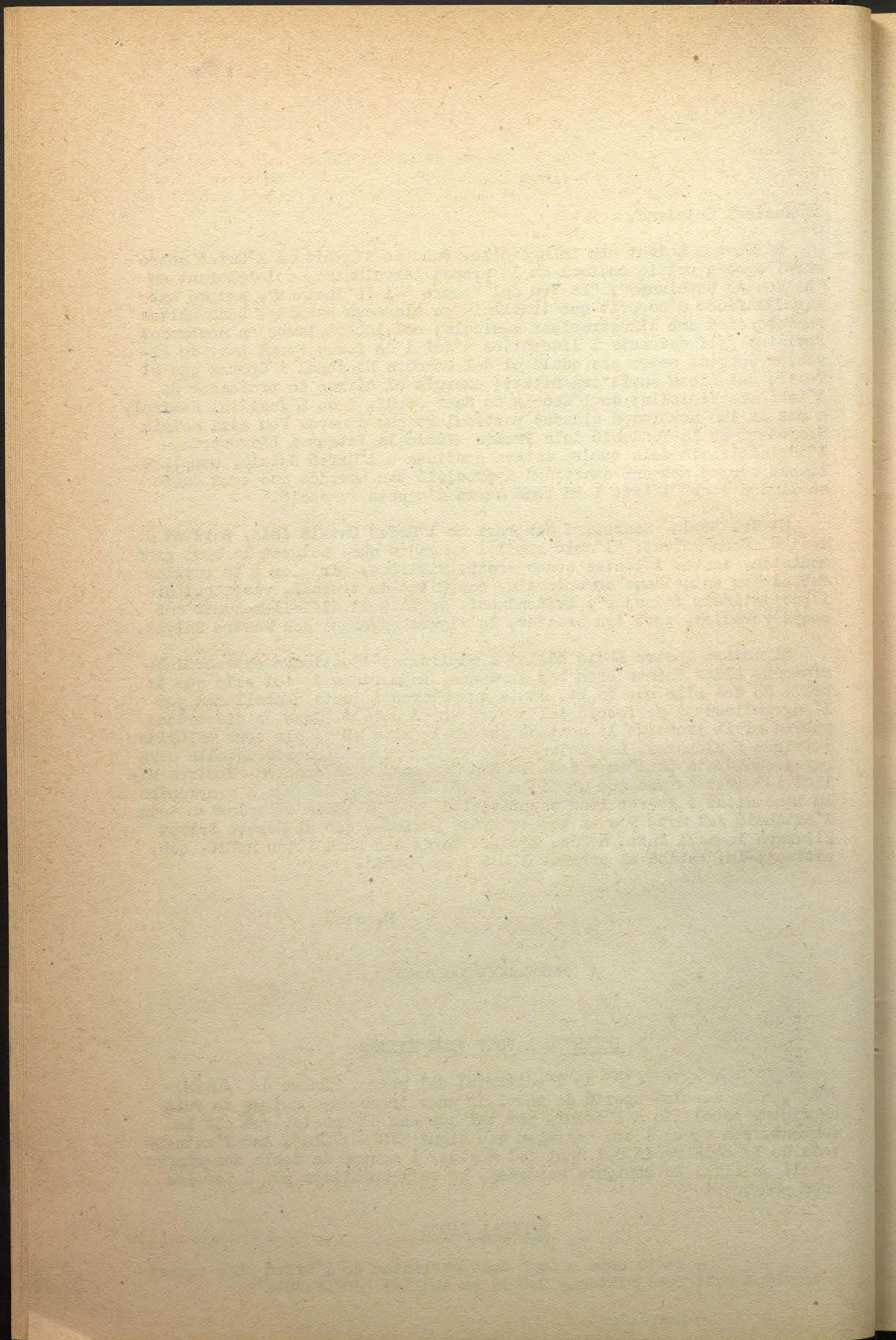
INTERVIU A VUIT VEUS MIXTES

Responent a la crida de l'editorial del primer número de "JOVENIVOLA", m'ha semblat oportú de recollir unes breus impressions de vuit choristes escollits a l'atzar, per tal que ens diguessin, què els ha semblat, com veuen i com esitgen que sigui "JOVENIVOLA". Amb l'avinentosa de la celebració del Sant del Mestre, i mentre la Cobla desgranava aquell enfilall de boniques sardanes, ho vaig aprofitar per a fer-los unes preguntes.

MIQUELL VALS

- Vostè com a degà dels choristes de l'Orfeó obre aquest interviu a vuit veus mixtes. Què li ha semblat "JOVENIVOLA"?

- Excel·lent.



- Ja sé que ha enviat un petit treball per al present número. Si arribés el cas, -cosa que de moment és poc probable- que per falta de col.laboració se li demanés la de vostè en els successius, ho faria?

- Home....., en principi sí. Però potser se m'acabarien els temes.....

- Vostè que els ha conegut i tractat a tots ells, podria, amb una paraula, definir-me els cinc Mestres traspassats?

Millet : - Espiritualitat
Wahrle : - Abnegació
Comella: - Bonesa
Pujol : - Activitat
Salvat : - Humilitat

- Co, li sembla que el Mestre Comella hauria reaccionat davant del primer número de "JOVENIVOLA"?

- Segurament que hauria quedat agradivolament sorprès, encara que de segur l'hauria trobat un xic gran.

- Creu vostè necessària la col.laboració dels nostres Mestres actuals a "JOVENIVOLA" o per el contrari, solament hi han de participar els cantaires?

- Jo crec que els Mestres també hi haurien de dir la seva.

- El dia que Déu Nostre Senyor el cridi a la Glòria, que li agradaria que diguessin els cantaires de vostè?

- Que en guardin un bon record i una pregària....

ENRIQUETA CODINA

- Senyorota Codina: Seria tan amable de contestar-me unes preguntes per a "JOVENIVOLA"?

- Amb molt de gust.

- Ha llegit ja el nostre butlletí?

- Sí, però no l'he acabat encara.

- L'he trobat interessant, o bé li ha caigut de les mans com vulgarment es diu?

- L'he trobat força interessant i molt més en sabor que tot ell és obra dels meus companys de l'Orfeó.

- Si li encarraguessin la confecció d'un número, el faria molt diferent de com ha presentat el primer?

- No. En primer lloc, perquè pobra de mi, no sabria com fer-ho, i després, perquè trobo que ja està molt bé tal com l'han fet.

- Vostè va conèixer i va cantar sota las ordres del

THE
OF
AND
IN
THE

THE
OF
AND
IN
THE

THE
OF
AND
IN
THE

THE
OF
AND
IN
THE

THE
OF
AND
IN
THE

THE
OF
AND
IN
THE

THE
OF
AND
IN
THE

THE
OF
AND
IN
THE

THE
OF
AND
IN
THE

THE
OF
AND
IN
THE

THE
OF
AND
IN
THE

del mestre fundador, el Mestre Lluís Millet, seria tan amable de dir-nos com el veu?

- Amb tota la perfecció, en totes les coses.

- Vostè no ha regatejat mai el seu concurs en els festivals dels choristes (28 de desembre). Si aquesta col.laboració li demanés una altra Entita, la donaria?

- No; fora de l'Orfeó, res.

- Una última pregunta si no és indiscreció: Fa molt temps que canta a l'Orfeó?

- Vaig ingressar-hi l'any 1921

JOANA POHLADOR

" JOVENIVOLA "?

- Simpàtica Joana, ens podries dir què t'ha semblat

més adient.

-!Formidable! Trobo que no podrien escollir un nom

taires?

- Creus tu, que "JOVENIVOLA" ha interessat als can-

- Si, rotundament. I si a alguna petita minoria no li hagués interessat, pitjor per a ells.

- Hi trobes a faltar quelcom?

- Hi trobo a faltar, encara que espero que més endavant ja és farà, alguns comentaris sobre el moviment musical català.

- Com tothom ja sap, la Redacció de "JOVENIVOLA" està formada per elements joveníssims dels nostres contaires. Creus tu que en manca-hi la "veterania" li pot ésser perjudicial?

- No ; al contrari. Hi veig en ells, la llavor del demà.

- Finalment, Joana, el teu entusiasme per a l'obra de l'Orfeó és de sobres sabut per tots els que et coneixem. Podries dir-nos si aquest estusisme t'ha omplert sobradament els teus ideals?

- Del tot, completament.

JOSEP LÓPEZ ESPARBE

- Amic López: Podries donar-nos breument la teva impressió del nostre butlletí?

- Magnífica. Si bé ja vaig exposar el meu parer sobre el format que trobo que és exageradament gran, després, en assabentar-me del cost de l'edició en semblà que pel mateix preu es podria mirar de fer-lo imprimir, ja que d'aquesta manera sempre quedaria més lluit.

- A fin i afecte d'anar encarrilant "JOVENIVOLA", quina secció creus que hi ha de formar part d'una manera continuada?

1. The first part of the report is devoted to a general survey of the situation in the country. It is found that the country is in a state of general depression, and that the people are suffering from want and distress. The cause of this is attributed to the war, and the consequent destruction of property and the loss of life.

2. The second part of the report is devoted to a detailed account of the various departments of the government. It is found that the administration is inefficient, and that the various departments are in a state of confusion. The cause of this is attributed to the war, and the consequent loss of experienced officials.

3. The third part of the report is devoted to a detailed account of the various departments of the government. It is found that the administration is inefficient, and that the various departments are in a state of confusion. The cause of this is attributed to the war, and the consequent loss of experienced officials.

4. The fourth part of the report is devoted to a detailed account of the various departments of the government. It is found that the administration is inefficient, and that the various departments are in a state of confusion. The cause of this is attributed to the war, and the consequent loss of experienced officials.

5. The fifth part of the report is devoted to a detailed account of the various departments of the government. It is found that the administration is inefficient, and that the various departments are in a state of confusion. The cause of this is attributed to the war, and the consequent loss of experienced officials.

6. The sixth part of the report is devoted to a detailed account of the various departments of the government. It is found that the administration is inefficient, and that the various departments are in a state of confusion. The cause of this is attributed to the war, and the consequent loss of experienced officials.

7. The seventh part of the report is devoted to a detailed account of the various departments of the government. It is found that the administration is inefficient, and that the various departments are in a state of confusion. The cause of this is attributed to the war, and the consequent loss of experienced officials.

8. The eighth part of the report is devoted to a detailed account of the various departments of the government. It is found that the administration is inefficient, and that the various departments are in a state of confusion. The cause of this is attributed to the war, and the consequent loss of experienced officials.

9. The ninth part of the report is devoted to a detailed account of the various departments of the government. It is found that the administration is inefficient, and that the various departments are in a state of confusion. The cause of this is attributed to the war, and the consequent loss of experienced officials.

10. The tenth part of the report is devoted to a detailed account of the various departments of the government. It is found that the administration is inefficient, and that the various departments are in a state of confusion. The cause of this is attributed to the war, and the consequent loss of experienced officials.

- Home.... No una secció determinada, sinó diverses. In-
clús, degut al meu temperament alegre, hi trobaria bé fins una pàgina
d'humor.

- Tu, que coneguesses i estimares tan al Mestre Pujol, po-
dries definir-lo amb poques paraules?

- El mestre Pujol, d'un caràcter aparentment eixut, era
- per a mi - un dels millors amics, a més de les seves magnífiques ap-
tituds pedagògiques.

- Si suposéssim per un moment, que l'Orfeó deixés d'exis-
tir, creus tu que el trobaries a faltar?

- Moltíssim, perquè el qui ja malauradament no hi és, jo
sempre el trobo a faltar.

MARIA CECÍLIA GIBERT

- T'ha agradat "JOVENIVOLA"?

- Molt. Trobo que és una magnífica realització.

- T'hi sobra alguna cosa de les seccions que el primer nú-
mero ha presentat?

- No m'hi sobra res. He trobat que tot ell estava molt ben
combinat i molt interessant.

- Ell teu bon pare, tan estimar i enyorat en aquesta casa,
com creus tu que jutjaria les actuacions del nostre Orfeó?

- El meu pare era d'un criteri molt estret; però em penso
que les jutjaria bé. A més, l'escrupolositat del Mestre Lluís M. Millet
en la presentació de les obres, fa que de totes elles se n'obtingui una
magnífica interpretació. En quant a l'execució de les del meu pare, em
sembla que totes elles foren interpretades val com ell hauria desitjat.

- Una última pregunta. Sé que toques magníficament el violon-
cel. Si alguna vegada s'organitzés una vetllada íntima entre els cantaires
i sé't demanés la teva col.laboració, la prestaries ?

- Si tingués temps d'estudiar, amb molt de gust. Si no: po-
gués estudiar, sentint-t'ho molt, no podria fer.

MANUEL ROCAMORA

- T'ha interessat "JOVENIVOLA" ?

- Molt. Crec que pot ésser in fort lligam de germanor entre
nosaltres.

- Sé posstivament que el cos de redacció no ha quedat massa
content del primer número, i porser tampoc no n'estarà del present, ja
que tots els seus esforços van encaminats a millorar-lo cada dia. Creus tu,
que d'haver format part del cos de redacció, l'hauries fet millor ?

- Dificilemnt, ja que d'aquestes coses jo no hi entenc res.
Totes maneres que no es desanimin, puix que en tots els ordres de la
vida, fins que no es té i na certa pràctica i no passa un temps d'expe-

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

riència, no s'obtenen grans èxits.

- Creus en la joventud dels que la confeccionen ?

- Sí, Però de totes maneres, crec que una "injecció" de "velluria" no hi desentonaria.

- T'agrada ser cap de corda ?

- Sí, molt, Els cantaires de la meva corda són molt bons xicots i no em fan enfadar gaire.

MERCE ARBOLER

- La teva impressió brevíssima de "JOVENIVOLA" ?

- Fantàstic ! M'ha entusiasmada.

- D'un quant temps ençà sembla que està de moda, el que les dones guanyin premis literaris de força importància, que abans estaven gairebé reservats al sexe contrari. Creus tu que això podrà influir en que la col.laboració femenina de les nostres cantaires sigui superior a la dels homes ?

- Hem fa l'efecte que no.

- Penses enviar-hi alguna cosa ?

- Ja m'ho pensaré.

- Si el Mestre Millet et demanés el teu concurs per a fer algun solo, com reaccionaries ?

- Amb una por tremenda.

- Què t'agrada més, els assaigs parcials o els de conjunt ?

- Els de conjunt.

MATEU PIGUILLEM

- Sr. Piguillem : Ja suposo que li deu haver plagut "JOVENIVOLA"; però m'agradaria que vostè que és força entès en la matèria, en fes una crítica breu.

- Deixant de banda això d'entès ha de dir-vos que m'ha agradat com una esperança, que jo confio que es convertirà en una bella realitat i continuarà millorant-se i fent-se més interessant; car, material i elements no manquen en la nostra Institució.

- Vostè que sap tantes coses del nostre Orfeó, podria dir-nos si alguna altra vegada ja havien els cantaires publicat un butlletí ?

- Que jo sàiga els cantaires pròpiament dits, no. Però cal retre un tribut de recordança i d'agraïment, als que, d'una manera també generosa i amb molt d'encert, publicaren el "NOTICIARI" que es repartia als cantaires i que tots els que el coneguèrem l'havem enyorat sempre.

~~els faltaran els qu s'han arros la tasca de "JORDI VOLA", però m'agradaria que en aquests moments, voste els en donés un.~~

- Procuro sempre situar-me en un pla modest, i la vostra pregunta és un bon xic compromesa per jo poder-la contestar. Només els diré que persisteixin en la tasca feliçment iniciada, amb fe i entusiasme, i l'èxit vindrà sol.

- Segurament que vostè havia format part d'alguna Junta Directiva presidida pel Sr. Cabot: ¿ Podria definir-lo breument, sobretot per a aquells cantaires que no tingueren la sort de ceneixdr-lo?

- Amb molt de gust. I per a definir-lo d'una manera breu, diré que, els trets que jo vaig veure sempre en el Sr. Cabot foren d'un veritable talent, una gran distinció i una habilitat extraordinària en l'exercici del seu càrrec, que tants de beneficis de divers ordre aportà al nostre estimat Orfeó Català.

JORDI SALVAT

oooooooo000000oooooooo

ESPURNES ATOMIQUES

- Hi ha choristes que voldrien que els assaigs acabassin a les vuit del matí.

- Per què ?

- Perquè és l'hora que es lleven..... quan dormen a casa seva.

- En canvi, n'hi ha que estan massa desperts.

- I això ?

- Perquè es passen l'assaig discorsejant, com si es trobessin "en los escanios del Congreso".

- En el regne dels animals (i no va cap al.lussió per ningú), hi ha bestioletes amb instint filharmònic.

- Como ho sabeu ?

- Per les formigues que sovint apareixen a la nostra sala d'assaigs; si no, pregunteu-ho a les contralts dels primers rengles.

- Quan és el sant d'alguna cantaire, tota la seva "corda" sembla que tingui mal de queixal.

- Ho dieu pels caramels ? També el mal s'encomana al Mestre.

...le fait que les ...
...le fait que les ...
...le fait que les ...

...le fait que les ...
...le fait que les ...
...le fait que les ...

LE FAIT

...le fait que les ...

LE FAIT

...le fait que les ...
...le fait que les ...
...le fait que les ...

...le fait que les ...
...le fait que les ...
...le fait que les ...

...le fait que les ...
...le fait que les ...
...le fait que les ...

- No m' estranya. Ja ho diu l'aforisme castellà: "A nadie amarga un dulce."

- El pròxim Nadal la Junta de l'Orfeo haurà de donar deu barres de torrons a cada chorista.

- Caram!

- Perquè la "Novena" acaba amb totes les reserves dels vocalistes.

- Sabeu la data exacta que el nostre Orfeo anirà a Amèrica?

- Si, la setmana dels tres dijous.

- Doncs, ja no falta gaire.

M.P.

ooooo00000ooooo

N O T I C I A R I

=====

Com ampliació al recordatori que feiem als cantaires en el primer número de "JOVENIVOLA", sobre l'existència del Fons de Previsió, que l'ORFEO CATALÀ té establert, pels casos de malaltia, invalidesa i defunció, fem avinent que no sols poden gaudir-se'n els choristes en actiu, sinó també tots aquells que tot i ésser baixa de la Secció Choral, continuen essent socis de l'ORFEO CATALÀ amb caràcter de protectors, sempre que hagin complert 45 anys d'edat i comptin amb un mínim de 15 anys de permanència en el Chor.

L'Art Pictòric ha trobar en Carme Giró, cantaire en la corda de Contralts II, una magnífica seguidora. Així ens ho demostrava en l'exposició que de les seves pintures ha tingut lloc recentment a la Sala Argos de la nostra Ciutat, amb un èxit brillantíssim. La felicitem cordialment i li desitgem tota mena d'èxits en el conreu d'aquesta bella Art.

La Capella Clàssica Polifònica del F.A.D. participant en el Concurs Internacional de Chors celebrat a Hilversum (Holanda) n'ha triomfat plenament essent-li concedit el primer premi. El seu èxit ens ha omplert de goig, i més en veure que era una Entitat germana la que posava tan alt el nom de la nostra terra.

Amb el nom d'ORFEO CANIGO acaba de constituir-se a la nostra Ciutat un nou conjunt choral. Fa vo de veure com la nostra tradició de cantaires lluny de marcir-se dona al nostre Art Choral nous plançons, disposats a seguir els camins que el nostre gloriós Mestre Millet un dia assenyalava.

1994

series of 1000 ft. of rock.

00000700000000

Amb viu sentiment vam rebre la trista nova del ~~traspàs~~ de la mare i àvia, respectivament, dels nostres volguts companys cantaires Ramon Gabarnet i Maria Lluïsa Gabarnet. Preguem per l'etern descans de la seva ànima i perquè fill i neta trovin consol en una cristiana resignació.

També ens hem de doldre per la mort de la mare política del nostre bon amic cantaire Martí Baschs. Encomanem-la a Déu pietosament, acompanyant l'amic i la seva esposa, la nostra Bibliotecària, en la seva aflicció.

I a l'amic Dalfo la mateixa condolença pel traspàs de la seva volgu-da germana.

VACANCES.— L'estiu convida més a descansar que no pas a treballar. I encara que "JOVENIVOLA" no es pot pas dir que hagi treballat gaire, es sent identificada amb les ganes de fer vacances que tots tenim i s'acomia amb aquest segon número fins el mes d'Octubre en què reprendrà; si a Deu plau, la seva marxa tan plena d'eufòria. Com sigui que mab aquest temps de descans estiuenc esperem rebre nombrosos articles i plecs de col.laboració de tots els cantaires, el pròxim número serà extraordinari, car haurà de reunir las impressió del fi.de curs i les de començament del 1955-56. Es amb tota cordialitat que desitgem a Mestres i Cantaires un bon estiu!

oooo0000oooo

1. The first part of the paper is devoted to a general
discussion of the problem. It is shown that the
problem is of great importance in the theory of
the differential equations of the second order.
The second part of the paper is devoted to a
detailed study of the problem. It is shown that
the problem is of great importance in the theory
of the differential equations of the second order.
The third part of the paper is devoted to a
detailed study of the problem. It is shown that
the problem is of great importance in the theory
of the differential equations of the second order.

2. The first part of the paper is devoted to a general
discussion of the problem. It is shown that the
problem is of great importance in the theory of
the differential equations of the second order.
The second part of the paper is devoted to a
detailed study of the problem. It is shown that
the problem is of great importance in the theory
of the differential equations of the second order.
The third part of the paper is devoted to a
detailed study of the problem. It is shown that
the problem is of great importance in the theory
of the differential equations of the second order.

0000000000